FL-BOND II

en Instructions for use
fr Mode d'emploi
es Instrucciones de uso
ru Инструкция по применению
ro Instrucțiuni de utilizare
el Οδηγίες χρήσης
de Gebrauchsanleitung
nl Gebruiksaanwijzing
it Istruzioni per l'uso
pl Instrukcja obsługi
sv Bruksanvisning
zh 使用说明书

04.0:2020-09
72402

Manufacturer
SHOFU INC.
11 Kamitakamatsu-cho, Fukuine,
Higashiyama-ku, Kyoto 605-0983, Japan
www.shofu.com

SHOFU DENTAL CORPORATION
1225 Stone Drive, San Marcos,
California 92078-4059, USA

SHOFU DENTAL ASIA-PACIFIC PTE.LTD.
10 Science Park Road, #03-12,
The Alpha, Science Park II, Singapore 117684

EC REP
SHOFU DENTAL GmbH
An der Pönt 70, 40885 Ratingen, Germany

CE 0123

en READ CAREFULLY BEFORE USE

LIGHT-CURE FLUORIDE RELEASING DENTAL BONDING SYSTEM

FL-BOND II forms part of a new category "GIOMER". Its one-bottle ethanol-based PRIMER is a further development of the previous 2-bottle PRIMER. The BONDING AGENT contains S-PRG filler, enhanced and based on the PRG technology. It provides a stable fluoride release and recharge and offers radiopacity.

PRECAUTIONS FOR DENTAL PERSONNEL AND PATIENTS

1. Do not use this material on patients with known allergies or hypersensitivities to these types of chemicals. (This pertains to operators also.)
2. If any eruption or skin inflammation occurs on a patient when using this product, immediately discontinue use and have the patient seek medical advice. (The same precaution is applied for the operators.)
3. Avoid contacting soft tissues, skin or eyes. In case of contact, rinse immediately with copious amounts of water and if necessary, seek medical advice.

APPLICATION

- Bonding of composite resin to tooth structure
- Pre-treatment of resin-cement to tooth structure
- Repair of restorations

DIRECTIONS FOR USE

Bonding of composite resin (application 1) and pre-treatment of resin-cement to tooth structure (application 2)

1. After cleaning tooth surface, take shade while the tooth is still moist, make cavity preparation, isolate prepared tooth with a rubber dam and protect the dentin close to the pulp with calcium hydroxide.
2. Optional ETCHANT treatment
   If the cavity is mostly enamel, the optional ETCHANT treatment would be preferable before priming. Apply the ETCHANT onto the whole cavity for 15 seconds, then rinse with water and air dry.
3. Application of FL-BOND II
   Apply PRIMER onto the whole cavity with MicroBrush and leave it for 10 seconds. Then, dry thoroughly with oil-free air. Apply BONDING AGENT evenly onto with MicroBrush. Do not blow air after applying BONDING AGENT. (Do not mix PRIMER ad BONGING AGENT in the dish.) If the layer of BONDING AGENT becomes too thin, the bonding strength decreases. Immediately light-cure the BONDING AGENT using light cure unit for 10 seconds (halogen lamp) or 5 seconds (high power type LED light).

4-1. [application 1] Complete the filling, light curing, and polishing, according to the instructions of the composite resin manufacturer.
4-2. [application 2] Complete adhesion according to the instructions of the resin-cement manufacturer.

Repair of restoration materials such as composite resin and crown and bridge resin materials (application 3)

1. Pre-treat the surface to be repaired by optimizing the conditions depending on the material.
2. Dispense BONDING AGENT onto the dish (do not mix BONDING AGENT with other liquids).
3. Apply generously and evenly onto the whole cavity with McroBrush. Do not air blow.
4. Immediately light-cure by using either a halogen lamp unit for 10 seconds or a LED light unit (high power type) for 5 seconds.
5. Repair with composite resin. (Please follow the instructions of the manufacturer in the case of composite resin use.)

NOTE IN USE

1. To avoid cross-infection, dispensed liquid should be used on one patient only and use chemical sterilization of the dish after each patient. Discard the use MicroBrush.
2. Avoid using PREMER and BONDING AGENT with other bonding materials.
3. Wear of protective glasses when light curing is recommended of both operators and patients.
4. The bottle should be tightly closed immediately after use.
5. In case of bad feeling by inhaling vapor, immediately move to fresh air (both operators and patients).
6. PRIMER and BONGIND AGENT are flammable. Keep away from source of ignition.
7. If PRIMER of FL-BOND II contacts with oral soft tissue, the tissue may turn whitish, however, it will disappear in 2 or 3 days. (Don't touch the area.)
8. Don't use this product of any other purpose except the purpose mentioned in the application and this product is intended for dental operators use only.
9. Store this product in a refrigerator (1-10 °C/34-50 °F). Do not freeze. Bring it to room temperature before use. Use this product within the expiration date.

COMPOSITION

ETCHANT:	Water, Phosphoric acid
PRIMER:	Water, Ethanol, Carboxylic acid monomer, Phosphoric acid monomer and Initiator
BONDING AGENT:	S-PRG filler based on fluoroboroaluminosilicate glass, UDMA, TEGDMA, 2-HEMA, Initiator

CAUTION: US Federal law restricts this device to sale by or on the order of a dental professional.

Location of the symbols glossary: https://www.shofu.com/en/symbols_glossary/

de VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG DURCHLESEN

LICHTHÄRTENDES FLUORID ABGEBENDES -BONDING-SYSTEM

FL-BOND II gehört der neuen Produktkategorie der „GIOMERE" an. Sein lediglich aus einer Komponente bestehender PRIMER auf Ethanolbasis stellt eine Weiterentwicklung des vorgehenden PRIMERS dar, der noch aus zwei Komponenten bestand. Der Haftvermittler enthält den auf der PRG-Technologie beruhenden und verbesserten Füllstoff S-PRG. Das Produkt sorgt für eine stabile Freigabe und Aufnahme von Fluorid sowie Radiopazität.

VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR ZAHNMEDIZINISCHES PERSONAL UND PATIENTEN

1. Dieses Material darf nicht bei Patienten mit bekannten Allergien oder Überempfindlichkeiten gegen diese Arten von Chemikalien verwendet warden. (Dies gilt auch für zahnmedizinisches Personal.)
2. Treten bei einem Patienten bei Verwendung dieses Produktes Hautausschlag oder Hautentzündungen auf, die Behandlung sofort abbrechen und einen Arzt konsultieren. (Dies gilt auch für zahnmedizinisches Personal.)
3. Berührung mit Weichgewebe, Haut oder Augen vermeiden. Bei versehentlichem Kontakt sofort mit reichlich Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen, falls erforderlich.

APPLIKATIONSBEREICH

- Adhäsive Befestigung von Komposit an der Zahnsubstanz
- Vorbehandlung von Resinzement an der Zahnsubstanz
- Reparatur von Restaurationen

VERARBEITUNGSANLEITUNG

Adhäsive Befestigung von Komposit (Applikation 1) und Vorbehandlung von Resinzement an der Zahnsubstanz (Applikation 2)

1. Nach der Reinigung der Zahnoberfläche den Farbton bestimmen, solange der Zahn noch feucht ist. Kavität präparieren, vorbereiteten Zahn mit einem Kofferdam isolieren und Dentin in Pulpennähe mit Kalziumhydroxid schützen.
2. Optionale Behandlung mit dem ÄTZMITTEL
   Handelt es sich größtenteils um eine Schmelzkavität, ist die optionale Behandlung mit dem ÄTZMITTEL vor dem Auftragen des PRIMERS ratsam. ÄTZMITTEL 15 Sekunden lang auf die gesamte Kavität auftragen, dann mit Wasser spülen und mit Luft trocknen.
3. Auftragen von FL-BOND II
   Primer mit dem MicroBrush auf die gesamte Kavität auftragen und dort 10 Sekunden lang belassen. Danach gründlich mit ölfreier Luft trocknen. Den Haftvermittler gleichmäßig mit dem MicroBruch ahftragen. Nach dem Auftragen des HAFTVERMITTLERS nicht mit Luft abblasen. (PRIMER und HAFTVERMITTLER nicht im Glas miteinander vermischen.) Wird die Schicht HAFTVERMITTLER zu dünn, wird der Haftverbund geschwächt. Den HAFTVERMITTLER sofort 10 Sekunden lang (Halogenlampe) beziehungsweise 5 Sekunden lang (LED-Hochleistungslampe) unter Licht aushärten.

4-1. [Applikation 1] Füllung fertig stellen, lichthärten und polieren nach den Anweisungen des Kompositherstellers.
4-2. [Applikation 2] Adhäsion nach den Anweisungen des Resinzementherstellers fertig stellen.

Reparatur von Restaurationsmaterialien wie Komposit und Kronen- oder Brückenharzmaterialien (Applikation 3)

1. Die Reparaturfläche vorbehandeln, indem die vom jeweiligen Material abhängigen Bedingungen optimiert werden.
2. Den HAFTVERMITTLER in das Glas geben (HAFTVERMITTLER nicht mit anderen Flüssigkeiten vermischen).
3. Material großzügig und gleichmäßig mit dem MicroBrush auf die gesamte Kavität auftragen. Nicht mit Luft abblasen.
4. Sofort 10 Sekunden lang mit einer Halogenlampe beziehungsweise 5 Sekunden lang mit einer LED-Hochleistungslampe lichthärten.
5. Mit Komposit reparieren. (Bei einer Verwendung von Kompsit die Verarbeitungshinweise des Herstellers beachten.)

HINWEISE ZUM GEBRAUCH

1. Zur Vermeidung von Kreuzinfektionen die entnommene Flüssigkeit nur bei einem einzigen Patienten verwenden und das Glas nach jedem Patienten chemisch sterilisieren. Den gebrauchten MicroBrush entsorgen.
2. PRIMER und HAFTVERMITTLER nicht zusammen mit anderen Adhasivmaterialien verwenden.
3. Wahrend der Lichthartung wird das Tragen von Schutzbrillen fur medizinisches Personal und Patienten empfohlen.
4. Die Flasch direct nach dem Gebrauch wieder fest verschließen.
5. Bei Unwohlsein nach dem Einatmen von Dämpfen sofort an die frische Luft gehen (gilt sowohl für medizinisches Personal als auch für Patienten).
6. PRIMER und HAFTVERMITTLER sind entzündlich. Daher von Zündquellen fernhalten.
7. Kommt der PRIMER von FL-BOND II mit weichem Gewebe in der Mundhöhle in Berührung, kann sich dieses weißlich verfärben. Die Verfärbung verschwindet jedoch nach 2 bis 3 Tagen wieder. (Den betroffenen Bereich nicht berühren.)
8. Dieses Produkt ist nur für die angegebenen Applikationsbereiche und nur von Zahnärzten zu verwenden.
9. Dieses Produkt im Kühlshrank (1-10°C) aufbewahren. Nicht einfrieren. Produkt vor der Verabeitung auf Zimmertemperatur erwärmen. Produkt vor Ablauf des Verfallsdatums verwenden.

ZUSAMMENSETZUNG

ÄTZMITTEL:	Wasser, Phoshorsäure
PRIMER:	Wasser, Ethanol, Carbonsäuremonomer, Phosphorsäuremonomer und Intiator
HAFTVERMITTLER:	S-PRG-Füllmaterial auf der Basis von Fluorboroaluminiumsilikat-Glas, UDMA, TEGDMA, 2-HEMA, Initiator

fr A LIRE ATTENTIVEMENT AVANT USAGE

SYSTÈME DE COLLAGE PHOTO POLYMÉRISABLE À LIBÉRATION DE FLUOR

FL-BOND II fait partie d'une nouvelle catégorie, celle des GIOMERS. Son PRIMER mono-composant à base d'éthanol remplace le précédent PRIMER en 2 flacons. Le BONDING AGENT contient une charge S-PRG améliorée, basée sur la technologie PRG (Pre Reacted Glassionomer). Elle procure une libération et une recharge de fluor stable et permet d'obtenir une parfaite opacité radio.

PRÉCAUTIONS POUR LE PERSONNEL SOIGNANT ET LES PATIENTS

1. Ne pas utiliser ce matériau sur des patients souffrant d'allergie ou d'hypersensibilité à ce type de produit (cette précaution concerne également les opérateurs).
2. En cas d'eruption ou d'inflammation cutanée, interrompre immédiatement l'utilisation et conseiller au patient de consulter un médecin (cette précaution s'applique également aux opérateurs.)
3. Eviter tout contact avec les tissus mous, la peau ou les yeux. En cas de contact, rincer immédiatement et abondamment à l'eau et, si besoin, consulter un médecin.

APPLICATIONS

- Collage de composite sur dent
- Prétraitement de ciment-résine sur dent
- Réparation de restaurations

MODE D'EMPLOI

Collage de composite (application 1) et prétraitement de ciment-résine sur dent (application 2)

1. Après avoir nettoyé la dent, prendre sa teinte tant qu'elle reste humide. Puis préparer la cavité, isoler la dent préparée avec une digue en caoutchouc et protéger la dentine proche de la pulpe à l'hydroxyde de calcium.
2. MORDANÇAGE (optionnel)
   Si la cavité est principalement dans l'émail, il vaut mieux procéder à un MORDANÇAGE préalable. Le faire sur l'ensemble de la cavité pendant 15 secondes, puis rincer à l'eau et sécher à l'air.
3. Application de FL-BOND II
   Appliquer le Primer sur l'ensemble de la cavité à l'aide d'une MicroBrush et laisser 10 secondes. Sécher ensuite soigneusement à l'air exempt d'huile. Appliquer le Bonding Agent uniformément à l'aide d'une MicroBrush. Ne pas souffler d'air après l'avoir appliqué. (Ne pas mélanger le Primer et le Bonding Agent dans le godet). Si la couche de Bonding s'amincit trop, l'adhérence diminue. Photopolymériser immédiatement le BONDING AGENT pendant 10 secondes (lampe halogène) ou 5 secondes (lampe de type LED à haute puissance).

4-1. [application 1] Procéder à l'obturation, la photopolymérisation et le polissage conformément aux instructions du fabricant du composite.
4-2. [application 2] Terminer le collage conformément aux instructions du fabricant du ciment-résine.

Réparation de restaurations telles que composites ou composites pour couronnes et bridges (application 3)

1. Préparer la surface à réparer en optimisant les conditions en function du matériau.
2. Mattre du BONDING AGENT dans le godet (ne pas le mélanger avec un autre produit).
3. Le passer généreusement et uniformément sur l'ensemble de la cavité à l'aide d'une MicroBrush. Ne pas souffler d'air.
4. Photopolymériser immédiatement à la lampe halogène pendant 10 secondes ou à la lampe LED (de type haute puissance) pendant 5 secondes.
5. Procéder à la réparation composite (suivre les instructions du fabricant).

CONSEILS

1. Afin d'éviter une infection croisée, le liquide versé ne doit être utilisé que sur un seul patient et une stérilisation chimique du godet est nécessaire après chaque patient. Jeter la brossette MicroBrush utilisée.
2. Eviter d'utiliser le PRIMER et le BONDING AGENT avec d'autres matériaux de collage.
3. Le port de lunettes de protection pendant la photopolymérisation est conseillé à la fois pour les opérateurs et pour le patient.
4. Le flacon doit être refermé hermétiquement et immédiatement après chaque utilisation.
5. En cas de malaise après l'inhalation de vapeurs, sortir immédiatement à l'air frais (opérateurs et patients).
6. PRIMER et BONDING AGENT sont inflammables. Tenir à l'écart de toute source d'importante chaleur.
7. Si le PRIMER ou FL-BOND II entre en contact avec des tissus mous, ces derniers peuvent devenir blanchâtres. Cependant, ce phénomène disparaîtra de lui-même au bout de 2 ou 3 jours (ne pas toucher la zone).
8. Ne pas utiliser ce produit à des fins autres que celles mentionnées au paragraphe Applications. Ce produit est destiné exclusivement à une utilisation par des praticients dentaires.
9. Conserver ce produit au réfrigérateur (1-10°C). Ne pas congeler. Laisser le produit revenir à température ambiente avant utilisation. Utiliser ce produit avant la date de péremption.

COMPOSITION

MORDANÇAGE:	Eau, acide phosphorique
PRIMER:	Eau, éthanol, monomère d'acide carboxylique, monomère d'acide phosphorique et initiateur
BONDING AGENT:	Charge S-PRG à base de verre alumino silicate de baryum fluré, UDMA, TEGDMA, 2-HEMA, initiateur

nl LEES ZORGVULDIG VOOR GEBRUIK

LICHTUITHARDEND, FLUORIDE-AFGEVEND BONDING SYSTEEM

FL-BOND II maakt deel uit van een nieuwe categorie 'GIOMER'. De bijbehorende alles-in-één PRIMER op ethanolbasis, is een verder ontwikkelde versie van de oude primer, waarvoor u twee flessen nodig had. Het HECHTMIDDEL bevat een verbeterd S-PRG-vulmiddel op basis van PRG-technologie. Diz zorgt voor een stabiele afgifte en aanvulling van fluoride en bidet radio-opaciteit.

VOORZORGSMAATREGELEN VOOR TANDARTSEN, TANDTECHNICI EN PATIËNTEN

1. Gebruik dit materiaal niet bij patiënten waarvan bekend is dat ze allergisch of overgevoelig zijn voor deze soorten chemische stiffen. (Dit geldt took voor de tandartsen en tandtechnici zelf.)
2. Als de patiënt die dit product gebruikt huidirritaties of –ontstekingen krijgt, stop het gebruik dan onmiddellijk en laat de patiënt zijn arts raadplegen. (Dit geld took voor tandartsen en tandtechnici).
3. Vermijd contact met zachte weefsels, de huid en de ogen. Als het product daar toch mee in aanraking komt, spoel dan onmiddellijk met een ruime hoeveelheid water, en raadpleeg indien nodig de arts.

TOEPASSING

- Het hechten van composietmaterialen aan de tandstructuur
- Het voorbehandelen van composiet cement op de tandstructuur
- Reparatie van restauraties

GEBRUIKSAANWIJZING

Het hechten van composietmaterialen (toepassing 1) en de voorbehandeling van composiet cement op tandstructuren (toepassing 2)

1. Kies de benodigde kleur als u het oppervlak van de te behandelen tand heeft schoongemaakt en de tand nog vochting is. Bewerk de te herstellen caviteit, gebruik een rubberdam om de tand te isoleren en bescherm het tandbeen vlakbij de pulpa met calciumhydroxide.
2. Optioneel: behandeling met ETSMIDDEL
   Als de caviteit nog voornamelijk uit glazuur bestaat, verdient een behandeling met etsmiddel de voorkeur alvorens de caviteit met een primer te behandelen. Breng het etsmiddel gedurende 15 seconden aan op het gehele oppervlak van de caviteit, spoel dan na met water en droog het oppervlak met een luchtspuit.
3. Het aanbregen van FL-BOND II
   Breng de primer met de MicroBrush aan het op het gehele oppervlak van de caviteit en laat het gedurende 10 seconden inwerken. Droog dan gronding met een olievrijie luchtspuit. Breng dan met de MicroBrush gelijkmatig het HECHTMIDDEL aan. Hierna niet drogen met de luchtspuit. (Meng de PRIMER en het HECHTMIDDEL niet in het schaaltje.) Als de laag HECHTMIDDEL te dun is, neemt de hechtsterkte ervan af. Laat het HECHTMIDDEL onmiddellijk onder licht uitharden: 10 seconden onder een halogeenlamp of 5 seconden onder hoogvermogen LED.

4-1. [toepassing 1] Voltooi het vulproces, het uitharden onder licht en het polijsten volgens de gebruiksaanwijzing van de fabrikant van de composiethars.
4-2. [toepassing 2] Voltooi de hachtlaag volgens de gebruiksaanwijzing van de fabrikant van het composietmateriaal

Het repareren van restaurantiematerialen zoals composieten en hechtmaterialen aan kroon-en brugwerk (toepassing 3)

1. Behandel het te repareren oppervlak voor door de omstandigheden zo optimaal mogelijk te maken voor het materiaal waarmee gewerkt wordt.
2. Doe het HECHTMIDDEL op het schaaltje (meng het niet met andere vlowistoffen).
3. Breng het met de MicroBrush royaal en gelijkmatig aan op het te repareren oppervlak. Niet drogen met de luchtspuit.
4. Laat het onmiddellijk onder licht uitharden: 10 seconden onder een halogeenlamp of 5 seconden onder hoogvermogen LED.
5. Voer de reparatie met een composiethars uit. (Volg daarbij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant voor het gebruik van composiethars.)

OPMERKING

1. Om kruisinfecties te voorkomen, mag een eenmaal op de schaal gebrachte vloeistof slechts voor één patiënt worden gebruikt, en moet de schaal na elke patiënt chemisch worden gesteriliseerd. Gooi de gebruikte MicroBrush weg.
2. Gebruik de PRIMER en het HECHTMIDDEL nooit samen met andere hechtmiddelen.
3. Het dragen van een beschermbril bij het uitharden onder licht verdient zowel voor tandartsen als patiënten aanbeveling.
4. De fles moet onmiddellijk na gebruik goed worden gesloten.
5. Als u zich door het inademen van dampen onwel voelt, zoek dan onmiddellijk frisse lucht op. (Dit geldt voor zowel tandartsen als patiënten.)
6. De PRIMER en het HECHTMIDDEL zijn brandbaar. Houd ze bij ontstekingsbronnen vandaan.
7. Als de PRIMER of FL-BOND II in aanraking komen met het zachte weefsel in de mond, kan dit wit kleuren. Dit verwijnt echter na 2 of 3 dagen. (Het weefsel niet aanraken.)
8. Gebruik dit product niet voor een ander doel dan de hier vermelde indicaties. Dit product is bedoeld om alleen door tandartsen en tandtechnici te worden gebruikt.
9. Bewaar het product in een koelkast (1-10°C). Laat het niet bevriezen. Voor gebruik op kamertemperatuur laten komen. Gebruik het product voordat de uiterste houdbaarheidsdatum is verstreken.

SAMENSTELLING

ETSMIDDEL:	water, fosforzuur
PRIMER:	water, ethanol, carbonzuurmonomeer, fosforzuurmonomeer en initiator
HECHTMIDDEL:	S-PRG vulmiddel op basis van fluoro-boro-aluminosilicaatglas, UDMA, TEGDMA, 2-HEMA, initiator

es LEER CUIDADOSAMENTE ANTES DE USAR

SISTEMA ADHESIVO DENTAL FOTOPOLIMERIZABLE LIBERADOR DE FLÚOR

FL-BOND II forma parte de una nueva categoría de "GIOMER". Su IMPRIMADOR de una sola botella a base de etanol es una versión más desarrollada del IMPRIMADOR anterior, de dos botellas. EL AGENTE ADHESIVO contiene el relleno S-PRG, mejorado y basado en la tecnología PRG. Se caracteriza por una liberación y recarga estables de flúor, y ofrece radiopacidad.

PRECAUCIONES PARA EL PARSONAL DENTAL Y LOS PACIENTES

1. No use este material en pacientes con alergia o hipersensibilidad conocidas a estos tipos de químicos. (Esta precaución también se aplica al personal dental.)
2. Si se produce cualquier erupción o inflamación cutáneas en el paciente durante el uso de este producto, suspenda inmediatamente el uso y aconseje al paciente que consulte a un médico. (Esta precaución también se aplica al personal dental)
3. Evite el contacto con los tejidos blandos, la piel o los ojos. En caso de contacto, enjuague inmediatamente con abundante agua y consulte a un médico, si es necesario.

APLICACIÓN

- Adhesión de resina compuesta a la estructura dental
- Pretratamiento del cemento de resina para la estructura dental
- Reparación de restauraciones

INSTRUCCIONES DE USO

Adhesión de resina compuesta (aplicación 1) y pretratamiento del cemento de resina para la estructura dental (aplicación 2)

1. Después de limpiar la superficie dental, seleccione el tono mientras el diente todavía esté húmedo, prepare la cavidad, aísle el diente preparado con un dique de goma y proteja la dentina cerca de la pulpa con hidróxido de calico.
2. Tratamiento opcional de GRABADO
   Si la cavidad es principalmente de esmalte, el tratamiento opcional de GRABADO debe realizarse preferiblemente antes de la IMPRIMACIÓN. Aplique el AGENTE DE GRABADO en toda la cavidad durante 15 segundos, a continuación enjuague con agua y deje secar al aire.
3. Aplicación de FL-BOND II
   Aplique el imprimador en toda la cavidad con el MicroBrush y deje reposar durante 10 segundos. A continuación seque a fondo con aire libre de aceite. Aplique uniformemente el agente adhesivo con el MicroBrush. No seque con aire a presión después de aplicar el AGENTE ADHESIVO. (No mezcle con el IMPRIMADOR y el AGENTE ADHESIVO en la bandeja.) Si la capa del AGENTE ADHESIVO se vuelve demasiado fina, disminuye la fuerza de adhesión. Fotopolimerice inmediatamente el AGENTE ADHESIVO durante 10 segundos (lámpara halógena) o 5 segundos (luz de alta potencia LED).

4-1. [aplicación 1] Realice el relleno, el fotopolimerizado y el pulido, de acuerdo con las instrucciones del fabricante de la resina compuesta.
4-2. [aplicación 2] Realice la adhesión, de acuerdo con las instrucciones del fabricante del cemento de resina.

Reparación de materiales restauradores, como la resina compuesta y los materiales de resina para coronas y puentes (aplicación 3)

1. Realice un pretratamiento de la superficie a reparar optimizando las condiciones, en función del material.
2. Disoense el AGENTE ADHESIVO en la bandeja (no mezcle el AGENTE ADHESIVO con otros líquidos).
3. Aplique generosa y uniformemente en toda la cavidad con el MicroBrush. No seque con aire a presión.
4. Fotopolimerice inmediatamente utilizando una lámpara halógena durante 10 segundos o una unidad de luz LED (luz de alta potencia) durante 5 segundos.
5. Repare con resina compuesta. (Si utiliza resina compuesta, siga las instrucciones de uso del fabricante.)

INDICACIONES DE USO

1. Al objeto de evitar infecciones quirúrgicas, el líquido dispensado sólo debe usarse en 1 paciente y después de cada paciente se debe proceder a la esterillzación química de la bandeja. Deseche el MicroBrush usado.
2. Evite usar el IMPRIMADOR y el AGENTE ADHESIVO en combinación con otros materiales adhesivos.
3. Se recomienda, tanto al personal dental como a los pacientes, llevar gafas de seguridad durante la fotopolimerización.
4. Cierre bien la botella inmediatamente después de su uso.
5. En caso de malestar por inhalación de vapor, es necesario respirar inmediatamente aire fresco (tanto personal dental como pacientes).
6. El IMPRIMADOR y el AGENTE ADHESIVO son inflamables. Manténgalos alejados de cualquier fuente de ignición.
7. Si el IMPRIMADOR o el FL-BOND II entran en contacto con el tejido blando bucal, el tejido puede volverse blanco; no obstante, este color desaparecerá en 2 o 3 días. (No toque el área.)
8. No use este producto para ningún otro uso que no seal el mancionado en el apartado Aplicación. Este producto está destinado únicamente al personal dental.
9. Guarde este producto en la nevera (1-10°C). No lo congele. Deje que el producto alcance la temperature ambiente antes de utilizarlo. Use este producto antes de la fecha de caducidad.

COMPOSICIÓN

AGENTE DE GRABADO:	Aqua, ácido fosfórico
IMPRIMADOR:	Aqua, etanol, monómer de ácido carboxilico, monómero de ácido fosfórico e inciador
AGENTE ADHESIVO:	Relleno S-PRG basado en vidrio borosilicato de aluminio de fluoruro, UDMA, TEGDMA, 2-HEMA, iniciador

it LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO

SESTEMA ADESIVO ODONTOIATRICO FOTOPOLIMERIZZABILE A RILASCIO DI FLUORO

FL-BOND II appartiene alla nuova categoria degli "GIOMER". Il suo PRIMER mono-flaconcino a base di etanolo rappresenta un'ulteriore evoluzione del precedente PRIMER in due flaconcini. Il BONDING AGENT contiene un riempitivo S-PRG, migliorato e basato sulla tecnologia PRG. Il prodotto garantisce rilascio e ricarica di fluoro stabile e offre radiopacità.

PRECAUZIONI PER IL PERSONALE ODONTOIATRICO E I PAZIENTI

1. Non utilizzare in pazienti con allergie o ipersensibilità manifeste a questo tipo di prodotti chimici. (Ciò è valido anche per l'operatore).
2. Se, durante il trattamento, il paziente manifesta eruzioni o infiammazione cutanea, interrompere immediatamente la procedura e indirizzare il paziente da un medico. (Questa precauzione è valida anche per gli operatori).
3. Evitare il contatto con i tessuti molli, la cute o gli occhi. In caso di contatto, lavare immediatamente con grandi quantità di acqua e, se necessario, consultare un medico.

APPLICAZIONE

- Adesione della resina composita alla struttura del dente
- Pretrattamento della struttura del dente con cemento resinoso
- Riparazione di ricostruzioni

ISTRUZIONI PER L'USO

Adesione della resina composita (applicazione 1) e pretrattamento della struttura dentaria con un cemento resinoso (applicazione 2)

1. Dopo aver pulito la superficie dentaria, rilevare la tonalità del dente mentre lo stesso è ancora umido, preparare la cavità, isolare il dente preparato con una diga di gomma e proteggere la dentina vicino alla polpa con idrossido di calico.
2. Trattamento opzionale con ETCHANT (mordenzante)
   Se la cavità è costituita principalmente da smalto, è preferibile effettuare il trattamento opzionale con ETCHANT prima del priming. Applicare l'ETCHANT su tutta la cavità per 15 secondi, poi lavare con acqua e asciugare con spray d'aria.
3. Applicazione del FL-BOND II
   Applicare il primer su tutta la cavità con MicroBrush e lasciarvelo per 10 secondi. Poi, asciugare completamente con aria priva di olio. Applicare uniformemente l'agente adesivo con MicroBrush. Non soffiare aria dopo avere applicato il BONDING AGENT (non miscelare il PRIMER e il BONDING AGENT nel mortaietto). Se lo strato di o per 5 secondi (con lampada a luce LED di elevate potenza).

4-1. [applicazione 1] Completare la ricostruzione, la fotopolimerizzazione e la lucidatura seguendo le istruzioni del produttore della resina composita.
4-2. [applicazione 2] Completare l'adesione seguendo le istruzioni del produttore del cemento resinoso.

Riparazione di materiali ricostruttivi quali resine composite e resine per ponti e corone (applicazione 3)

1. Pretrattare la superficie da riparare ottmizzando le condizioni in base al materiale.
2. Dispensare il BONDING AGENT sul mortaietto (non miscelare il BONDING AGENT con altri liquidi).
3. Applicare abbondantemente e uniformemente su tutta la cavità con MicroBrush. Non soffiare aria.
4. Fotopolimerizzare immediatamente, usando una lampada alogena per 10 secondi o una luce a LED (a elevata potenza), per 5 secondi.
5. Riparare con una resina composita (seguendo le istruzioni del produttore).

NOTA

1. Per evitare le infezioni incrociate, utilizzare il liquido dispensato su un solo paziente e sterilizzare chimicamente il martaietto dopo ogni paziente. Gettare i MicroBrush usati.
2. Non utilizzare il PRIMER e il BONDING AGENT insieme ad altri materiali adesivi.
3. Durante la fotopolimerizzazione è raccomandato l'uso di occhiali di protezione, sia per gli operatori che per i pazienti.
4. Il flaconcino deve essere chiuso ermeticamente subito dopo l'uso.
5. In caso di malessere in seguito ad inalazione di vapori, spostarsi immediatamente all'aperto (sia gli operatori sia i pazienti).

6. Il PRIMER e il BONIDING AGENT sono infiammabili. Tenere lontano da fonti di accensione.
7. Se il PRIMER o il FL-BOND II entrano in contatto con i tessuti orali molli, questi tessuti possono assumere un colore biancastro che, comunque, sparisce entro 2 o 3 giorni (non toccare la zona).
8. Non usare il pordotto per scopi diversi da quelli menzionati; questo prodotto è stato studiato unicamente per uso odontoiatrico.
9. Conservare il prodotto in frigorifero (1-10°C). Non congelare. Portare a temperature ambiente prima dell'utilizzo. Utilizzare il prodotto entro la data di scandenza.

COMPOSIZIONE

ETCHANT (mordenzante): Acqua, acido fosforico
PRIMER: Acqua, etanolo, monomero dell'acido carbossilico, monomer dell'acido fosforico e iniziatore
BONDING AGENT: Riempitivo S-PRG a base di vetro fluoroalluminosilicato, UDMA, TEGDMA, 2-HEMA, iniziatore

ru ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧЕСТЬ ПЕРЕД ПРИМЕНЕНИЕМ

СИСТЕМА СВЕТООТВЕРЖДАЕМОГО ВЫДЕЛЯЮЩЕГО ФТОР ДЕНТАЛЬНОГО БОНДИНГА

FL-BOND II относится к новой категории продуктов «ГИОМЕРАМ». Его состоящий только из одного компонента ПРАЙМЕР представляет собой дальнейшее усовершенствование предыдущего ПРАЙМЕРА, включавшего два компонента. FL-BOND содержит усовершенствованный наполнитель S-PRG (первичная поверхностная реакция стеклоиономера), основанный на технологии PRG (первичная реакция стеклоиономера). Для продукта характерно стабильное выделение и накопление фтора, а также рентгеноконтрастность.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ДЛЯ ПЕРСОНАЛА СТОМАТОЛОГИЧЕСКОГО КАБИНЕТА И ПАЦИЕНТА

1. Этот материал не должен применяться для пациентов, страдающих аллергиями и сверхчувствительностью к этим видам хемикалий. (Это касается также персонала стоматологического кабинета).
2. Если при применении этого продукта у пациента возникает кожная сыпь или воспаление кожи, необходимо немедленно приостановить лечение и проконсультироваться у врача (это касается и персонала стоматологического кабинета).
3. Избегать контакта с мягкими тканями, кожей или глазами. При случайном контакте немедленно тщательно прополоскать водой и, в случае необходимости, обратиться к врачу.

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

- Фиксация композита на субстанции зуба с помощью адгезива
- Предварительная обработка композитного цемента на субстанции зуба
- Ремонт реставраций

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Фиксация композита на субстанции зуба с помощью адгезива (Аппликация 1) и предварительная обработка композитного цемента на субстанции зуба (Аппликация 2).

1. После очистки поверхности зуба определить цвет, пока он еще влажный. Препарировать полость, изолировать подготовленный зуб с помощью коффердама и защитить дентин, расположенный близко к пульпе, гидроокисью кальция.
2. Дополнительная обработка протравочным средством
   Если в большинстве случаев речь идет о полости в эмали, рекомендуется перед нанесением ПРАЙМЕРА обработка протравочным средством. Нанести протравочное средство на 15 секунд на всю поверхность полости, затем прополоскать водой и просушить воздухом.
3. Нанесение FL-BOND II
   Праймер нанести микрокисточкой на всю полость и оставить на 10 секунд. Затем тщательно просушить воздухом, не содержащим масла. Равномерно нанести кисточкой адгезивный агент. После нанесения адгезивного агента не обдувать воздухом (не смешивать между собой во флаконе праймер и адгезивный агент). Если слой адгезивного агента слишком тонкий, соединение становится более слабым. Адгезивный агент полимеризуется светом в течение 10 секунд (галогеновая лампа) или в течение 5 секунд (мощная лампа на светодиодах).

4-1. (Аппликация 1) Подготовить пломбу, отполимеризовать и отполировать в соответствии с инструкцией изготовителя композита.

4-2. (Аппликация 2) Подготовить адгезию в соответствии с инструкциями по применению композитного цемента.

Ремонт таких реставрационных материалов как композит и композитных материалов для коронок и мостовидных протезов (Аппликация 3)

1. Провести предварительную обработку поверхности путем оптимального соблюдения условий, необходимых для конкретного материала.
2. Адгезивный агент взять в стеклянный сосуд (не смешивать с другими жидкостями).
3. Материал насыщенно и равномерно нанести микрокисточкой на всю поверхность. Не обдувать воздухом.
4. Сразу полимеризовать в течение 10 секунд галогеновой лампой или в течение 5 секунд мощной лампой на светодиодах.
5. Провести ремонт, используя композит. (При использовании композита необходимо соблюдать инструкции изготовителя по применению).

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

1. Чтобы избежать перекрестной инфекции, жидкость применять только для одного пациента, а емкость после использования для каждого пациента стерилизовать химическим способом. Использованную микрокисточку утилизировать.
2. Праймер и адгезивный агент не применять с другими адгезивными материалами.
3. В период светополимеризации рекомендуется ношение защитных очков для медицинского персонала и пациента.
4. Флакон сразу после использования плотно закрыть.
5. При недомогании после вдыхания паров немедленно выйти на свежий воздух (это касается как медицинского персонала, так и пациентов).
6. Праймер и адгезивный агент являются горючими материалами. Поэтому работать с ними и хранить необходимо вдали от источников огня.
7. Если праймер FL-BOND II соприкасается с мягкими тканями в полости рта, они могут приобрести белесый цвет. Это изменение цвета, однако, исчезает через 2-3 дня. (Нельзя касаться поврежденного участка).
8. Этот продукт используется только для указанных областей применения, он используется только врачами-стоматологами.
9. Продукт должен храниться в холодильнике (от 1° до 10°C). Не допускать замерзания. Перед использованием нагреть до комнатной температуры. Продукт используется только до истечения срока годности.

СОСТАВ

Протравка: вода, фосфорная кислота
Праймер: вода, этанол, мономер угольной кислоты, мономер фосфорной кислоты и инициатор.
Адгезивный агент: наполнитель S-PRG на основе фторборалюминосиликат-стекла, UDMA, TEGDMA, 2-HEMA, инициатор.

pl NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ PRZED UŻYCIEM

ŚWAITŁOUTWARDZALNY SYSTEM WIĄŻĄCY DO ZĘBÓW, UWALNIAJĄCY JONY FLUORU

FL-BOND II należy do nowej kategorii „GIOMERÓW". Należący do tego systemu jednobutelkowy PRIMER na bazie etanolu jest udoskonaloną wersją dotychczas stosowanego PRIMERA dwubutelkowego. ŚRODEK ADHEZYJNY zawiera wypełniacz S-PRG, na bazie ulepszonej technologii PRG. Zapewnia on stałe uwalnianie jonów fluoru i ich ponowne przyswajanie, a także nieprzezierność dla promieni rentgenowskich.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DLA PERSONELU STOMATOLOGICZNEGO I PACJENTÓW

1. Nie należy stosować tego materiału u pacjentów o stwierdzonej alergii lub nadważliwości na związki chemicze tego typu. (Dotyczy to także osób prowadzących leczenie.)
2. W razie wystąpienia u pacjenta podczas stosowania tego produktu jakichkolwiek wykwitów lub stanu zaplnego skóry należy niezwłocznie zaprzestać jego stosowania i skierować pacjenta na konsultację lekarską. (Takie same środki ostrożności dotyczą osób prowadzących leczenie.)
3. Należy unikać kontaktu z tkakami miękkimi, skórą i oczami. W przypadku kontaktu niezwłocznie spłukać obficie wodą i w razie potrzeby skonsultować się z lekarzem.

ZASTOSOWANIE

- Łączenie żywic kompozytowych z tkankami zęba
- Przygotowanie do połączenia cementu na bazie żywicy z tkankami zęba
- Naprawa wypełnień

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE STOSOWANIA

Łączenie żywicy kompozytowej (zastosowanie 1) i przygotowanie do połączenia cementu na bazie żywicy z tkankami zęba (zastosowanie 2)

1. Po oczyszczeniu powierzchni zęba należy przed jego wyschnięciem dobrać odpowiedni kolor, opracować ubytek, zaizolować opracowany ząb za pomocą koferdamu i za pomocą wodorotlenku wapnia zabezpieczyć zębinę w miejscach leżących w pobliżu miazgi.
2. Opcjonalne zastosowanie WYTRAWIACZA
   Jeśli powierzchnia ubytku sklada się głównie ze szkliwa, wskazane jest zastosowanie WYTRAWIACZA przed nałożeniem PRIMERA. Należy przez 15 sekund poddawać całą powierzchnię ubytku działaniu WYTRAWIACZA, a następnie spłukać wodą i osuszyć.
3. Stosowanie preparatu FL-BOND II
   Nanieść primer na całą powierzchnię ubytku za pomocą szczoteczki MicroBrush i pozostawić go na 10 sekund. Następnie dokładnie osuszyć powietrzem pozbawionym drobin oleju. Za pomocą szczoteczki MicroBrush nanieść równomierną warstwę środka adhezyjnego. Po położeniu ŚRODKA ADHEZYJNEGO nie należy osuszać ubytku za pomocą powietrza (nie należy mieszać PRIMERA i ŚRODKA ADHEZYJNEGO w studzience). Zbyt cienka warstwa ŚRODKA ADHEZYJNEGO spowoduje zmniejszenie siły wiązania. Niezwłocznie utwardzić ŚRODEK WIĄŻĄCY światłem, przez 10 (lampa halogenowa) lub 5 sekund (lampa typu LED o wysokiej mocy).

4-1. [zastosowanie 1] Wykonać wypełnienie, utwardzić światlem i wypolerować zgodnie z zaleceniami producenta żywicy kompozytowej

4-2. [zastosowanie 2] Wykończyć powłokę adhezyjną, zgodnie z zaleceniami producenta cementu na bazie żywicy.

Naprawa wypełnień z takich materiałów jak żywica kompozytowa lub koron i mostów wykonanych z tego rodzaju mateiałów (zastosowanie 3)

1. Przygotować powierzchnię, która ma być naprawiona (zapewniając optymalizację czynników związanych z materiałem)
2. Umieścić ŚRODEK ADHEZYJNY w studzience (nie mieszać ŚRODKA ADHEZYJNEGO z innymi płynami).
3. Za pomocą szczoteczki MicroBrush obficie i równomiernie pokryć cały ubytek. Nie rozdmuchiwać powietrzem.
4. Niezwłocznie utwardzić światłem lampy halogenowej przez 10 sekund albo światłem lampy LED (o wysokiej mocy) przez 5 sekund.
5. Naprawić wypełnienie/uzupełnienie za pomocą żywicy kompozytowej. (W przypadku stosowania żywicy kompozytowej należy przestrzegać zaleceń producenta.)

UWAGI DOTYCZĄCE STOSOWANIA

1. Aby zapoibiec zakażeniom krzyżowym, nie należy stosować płynu zakroplonego do studzienki u więcej niż jednego pacjenta. Po każdym pacjencie studzienkę należy poddać chemicznej sterylizacji. Zużyte szczoteczki MicroBrush wyrzucić.
2. Nie należy łączyć PRIMERA ani ŚRODKA WIĄŻĄCEGO z innymi systemami łączącymi.
3. Zaleca się, aby podczas polimeryzacji za pomocą światła okularów ochronnych używały zarówno osoby przeprowadzające zabieg, jak i pacjenci.
4. Bezpośrednio po użyciu należy szczelnie zamknąć butelkę.
5. W przypadku zlego samopoczucia spowodowanego wdychaniem oparów należy niezwłocznie wyjść na świeże powietrze (dotyczy zarówno osób przeprowadzających zabieg, jak i pacjentów).
6. PRIMER i ŚRODEK WIĄŻĄCY są łatwopalne. Przechowywać z dala od źródeł ognia.
7. W razie kontaktu PRIMERA systemu FL-BOND II z tkankami miękkimi jamy ustnej może dojść do ich zbielenia. Reakcja ta ustąpi w ciągu 2-3 dni. (Nie należy dotykać tej okolicy.)
8. Nie należy używać tego produktu w celach innych niż wymienione w części dotyczącej jego zastosowania. Produkt ten jest przeznaczony wyłącznie do stosowania przez personel stomatologiczny.
9. Produkt należy przechowywać w lodówce (1-10°C). Nie zamrażać. Przed użyciem należy doprowadzić produkt do temperatury pokojowej. Produktu można używać wyłącznie przed upływem terminu ważności.

SKŁAD

WYTRAWIACZ: woda, kwas fosforowy
PTIMER: woda, etanol, monomer kwasu karboksylowego, monomer kwasu fosforowego i incjator
ŚRODEK WIĄŻĄCY: wypełniacz S-PRG na bazie szkla fluoro-boro-glinowo-krzemowego, UDMA, TEGDMA, 2-HEMA, inicjator

ro A SE CITI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE

SISTEM ADEZIV FOTOPOLIMERIZABIL CU ELIBERARE DE FLUOR

FL-BOND II este componenta a unei noi generatii "GIOMER". PRIMER-ul format dintr-o singură componenta pe bază de etanol este o dezvoltare ulterioară a PRIMER-ULUI cu 2 componente. AGENTUL ADEZIV conține un material de umplere S-PRG, amplificat prin tehnologia PRG. Acesta eliberează și reîncarcă stabil cu fluor și conferă radiopacitate.

PRECAUȚII PENTRU PERSONALUL STOMATOLOGIC ȘI PACIENȚI

1. Nu folosiți acest material la pacienții cu alergii cunoscute sau hipersensibili la aceste tipuri de substanțe chimice. (Aceasta se aplică și operatorilor sistemului.)
2. Dacă apar erupții sau inflamații ale pielii pacientului la folosirea acestui produs, întrerupeți imediat folosirea și consultați medicul. (Aceeași precauție se aplică și operatorilor.)
3. Evitați contactul cu țesuturile moi, piele sau ochi. În caz de contact, clătiți imediat cu apă din abundență și dacă este necesar, consultați medicul.

APLICARE

- Aderarea rășinii compozite la structura dintelui
- Pre-tratarea structurii dentare cu rășina-adeziva
- Repararea restaurărilor

INDICAȚII DE UTILIZARE

Aderarea rășinii compozite (aplicația 1) și pre-tratarea structurii dentare cu rășina-ciment (aplicația 2)

1. După curățarea suprafeței dintelui, stabiliti culoarea când dintele este încă umed, pregătiți cavitatea, izolați dintele pregătit cu ajutorul digii și protejați dentina din apropierea pulpei cu hidroxid de calciu.
2. Opțional tratament DEMINERALIZANT
   În cazul în care CAVITATEA este formată mai mult din smalț, tratamentul opțional DEMINERALIZANT ar fi recomandat înainte de APLICAREA PRIMERULUI. Aplicați agent DEMINERALIZANT în cavitate timp de 15 secunde, apoi clatiti cu apă și aer uscat.
3. Aplicarea FL-BOND II
   Alicați primer-ul în întreaga cavitate cu MicroBrush și așteptați 10 secunde Apoi, uscați în întregime cu aer fără ulei. Aplicați agentul adeziv uniform cu ajutorul MicroBrush. Nu suflați aer după aplicarea AGENTULUI ADEZIV (nu amestecați cu PRIMER și AGENT ADEZIV în vas). Dacă stratul de AGENT ADEZIV devine prea subțire, forța de adeziune acade. Fotopolimerizați imediat AGENTUL ADEZIV folosind unitatea de fotopolimerizare timp de 10 secunde (lampă halogen) sau 5 secunde (bec LED de mare putere).

4-1. [aplicația 1] Finalizați restaurarea, fotopolimerizarea și lustruirea conform instrucțiunilor producătorului rășinii compozite

4-2. [aplicația 2] Finalizați adeziunea conform instrucțiunilor producătorului rășinii compozite.

Repararea restaurarilor din materiale cum ar fi rășina compozită, sau materiale rasinice pentru punti si coronae (aplicația 3)

1. Pre-tratați suprafața ce trebuie reparată optimizând condițiile în funcție de material
2. Aplicati AGENTUL ADEZIV în padul de amestec (nu amestecați AGENTUL ADEZIV cu alte lichide).
3. Aplicați generos și uniform în cavitate cu MicroBrush. Nu suflați cu jetul de aer.
4. Fotopolimerizați imediat folosind lampa halogen timp de 10 secunde sau unitatea cu bec LED (de mare putere) timp de 5 secunde.
5. Reparați cu rășină compozită. (Vă rugăm să respectați DFU ale producătorului în cazul folosirii rășinii compozite.)

ATENTIE ÎN TIMPUL UTILIZĂRII

1. Pentru a evita transmiterea infectiilor, lichidul preparat trebuie folosit la un singur pacient, iar vasul va fi sterilizat cu substrante chimice după fiecare pacient. Înlăturați MicroBrush folosită.
2. Evitați folosirea PRIMER-ului și a AGENTULUI ADEZIV cu alte materiale adezive.
3. Se recomandă ca operatorii și pacienții să foloseascâ ochelari de protecție în momentul fotopolimerizării.
4. Sticla trebuie să fie bine închisă imediat după folosire.
5. În cazul în care nu vă simțiți bine din cauza inhalării de vapori, respirați imediat aer curat (atât operatorul cât și pacienții).
6. PRIMER-UL și AGENTUL ADEZIV sunt inflamabile. Țineți departe de sursa de ardere.
7. Dacă PRIMER-ul FL-BOND II intră în contact cu țesutul moale bucal, țesutul devine albicios, dar acest efect va dispărea în 2 sau 3 zile (nu atingeți zona).
8. Nu folosiți acest produs cu alt scop decât cel menționat în aplicație, acest produs fiind destinat numai operatorilor dentari.
9. Depozitați acest produs în frigider (1-10°C). A nu se congela. Aduceți-l la temperature camerei înainte de folosire. Folosiți acest produs până la data de expirare.

COMPOZIȚIE

AGENT COROZIV: Apă, acid fosforic
PRIMER: Apă, etanol, monomer de acid carboxilic, monomer de acid fosforic și initiator
AGENT ADEZIV: Material de umplere S-PRG pe bază de sticlă fluor-bor-aluminiu-silicat, UDMA, TEGDMA, 2-HEMA, Inițiator

sv LÄS NOGA FÖRE ANVÄNDNING

LJUSHÄRDANDE FLUORIDFRISÄTTANDE BANDINGSYSTEM

FL-BOND II tillhör en ny kategori, "GIOMER". Primern är en enkomponents etanolbaserad utveckling av den tidigare tvåkomponentsprimern. Bondingen innehåller fyllmedel av typ S-PRG, en förbättrad variant som bygger på PRG-teknologin. Fyllmedlet är röntgentätt och frisätter fluorid i stabil takt.

FÖRSIKTIGHETSMÅTT FÖR DENTALPERSONAL OCH PATIENTER

1. Använd inte produkten till patienter med känd allergi eller överkänslighet mot ingående kemikalier. (Detta gäller även trandvårdspersonalen.)
2. Om en patient utvecklar utslag eller inflammation vid kontakt med produkten måste användningen avbrytas och patienten hänvisas till läkare. (Detta gäller även dentalpersonalen.)
3. Undvik att låta medlet komma i kontakt med mjukvävnad, hud eller ögon. Om medlet kommer i kontakt med mjukvävnad, hud eller ögon sköljs den exponerade kroppsdelen med stora mängder vatten. Sök läkare om besvär uppstår.

ANVÄNDNINGSOMRÅDEN

- Bonding av komposit till tandvävnad
- Förbehandling av cement på tandvävnad
- Reparation av restaurationer

ANVÄNDNINGSSÄTT

Bonding av komposit (användningsområde 1) och förbehandling av cement på tandvävnad (användningsområde 2)

1. Rengör tandytan och avlås nyansen medan ytan är fukting. Preparera kaviteten. Isolera tanden med kofferdam, och skydda dentinet närmast pulpan med kalciumhydroxid.
2. Etsning (vid behov)
   Om kavitetens väggar i huvudsak utgörs av emalj bör etsning ske före applicering av primer. Applicera etsmedel i hela kaviteten, vänta i 15 sekunder, skölj med vatten och blästra
3. Applicering av FL-BOND II
   Applicera primer i hela kaviteten med MicroBrush och vänta i 10 sekunder. Blästra sedan noggrant med oljefri luft. Applicera bonding i ett jämnt skikt med MicroBrush. Blästra inte efter applicering av bonding. (Primer och bonding får inte blandas före appliceringen.) Om bondingskiktet blir för tunt kan vidhäftningen för kompositen försvagas. Ljushärda bondingen omedelbart genom att belysa med halogenljus i 10 sekunder eller högeffektsljus från lysdiodlampa i 5 sekunder.

4-1. [användningsområde 1] Applicera fyllningen, ljushärda och polera enligt komposittillverkarens anvisningar.

4-2. [användningsområde 2] Genomför adhesionen enligt cementtillverkarens anvisningar.

Reparation av restaurationer, både kompositfyllningar och kronor/broar av polymermaterial (användningsområde 3)

1. Förbehandla den yta som skall lagas genom att optimera förhållandena beroende på materialtyp
2. Desera bonding i skålen (blanda inte bondingen med andra vätskor).
3. Applicera rikligt och jämnt över hela kaviteten med MicroBrush. Blästra inte.
4. Ljushärda omedelbart med halogenlampa (10 s) eller lysdiodlampa (högeffektstyp, 5 s).
5. Reparea med komposit. (Följ komposittillverkarens anvisningar.)

ANVÄNDS INTE

1. För att undvika infektioner får vätska som hälts upp bara användas till en patient. Sterilisera skålen med kemiska medel efter varje patient. MicroBrush kastas efter varje användning.
2. Undvik att använda primern eller bondingen tillsammans med andra bondingprodukter.
3. Både personal och patient bör använda skyddsglasögon vid ljushärdningen.
4. Flaskan tillsluts ordentligt efter varje användning.
5. Om illamående uppkommer efter inandning av ångor flyttas personen till en plats med frisk luft (gäller både personal och patient).
6. PRIMER och BONDNING är brandfarliga. De skall skyddas från källor till antändning.
7. Om PRIMER till FL-BOND II kommer i kontakt med mjukvävnad kan vävnaden bli vit. Detta försvinner dock på 2-3 dagar. (Berör inte den vita ytan.)
8. Använd inte produkten till annat ändamål det som anges ovan. Produkten är endast avsedd för användning inom tandvården.
9. Förvara produkten i kylskåp (1-10°C). Skyddas mot frysning. Låt produkten anta rumstemperatur före användning. Använd inte produkten efter utgångsdatum.

SAMMANSÄTTNING

ETSMEDEL: vatten, fosforsyra
PRIMER: vatten, etanol, monomer av karboxylsyra, monomer av fosforsyra, intiator
BONDING: S-PRG-fyllmedel baserat på fluor-bor-aluminiumsilikatglas, UDMA, TEGDMA, 2-HEMA, initiator

el ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

ΦΩΤΟΠΟΛΥΜΕΡΙΖΟΜΕΝΟ ΟΔΟΝΤΙΚΟ ΣΥΓΚΟΛΛΗΤΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΟΥ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΝΕΙ ΦΘΟΡΙΟ

Το FL-BOND II αποτελεί τμήμα της νεας κατηγορίας «GIOMER. Η βασιζόμενη στην αιθανόλη ΚΟΝΙΑ μιας φιάλης αποτελεί μια ακόμη εξέλιξη έναντι της προηγούμενης ΚΟΝΙΑΣ 2 φιαλών. Ο ΣΥΓΚΟΛΛΗΤΙΚΟΣ ΠΑΡΑΓΟΝΤΑΣ περιέχει πληρωτικό υλικό S-PRG επαυξημένο και στηριζόμενο στην τεχνολογία PRG. Παρέχει μια σταθερή απελευθέρωση και αναγόμωση φθοριούχων και προσφέρει ακτινοσκιερότητα.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΙΚΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΑΣΘΕΝΕΙΣ

1. Μη χρησιμοποιείτε το υλικό αυτό σε ασθενείς με γνωστές αλλεργίες ή υπερευαισθησίες στον τύπο αυτό χημικών ουσιών. (Το ίδιο ισχύει και για όσους χειρίζονται το προϊόν.)
2. Αν παρουσιαστεί εξάνθημα ή γλεγμονή του δέρματος σε ασθενή που χρησιμοποιεί το προϊόν αυτό, διακόψτε αμέσως και καθοδηγείστε τον ασθενή να ζητήσει ιατρική συμβουλή. (Η ίδια προφύλαξη ισχύει και για όσους χειρίζονται το προϊόν.)
3. Αποφύγετε την επαφή με μαλακούς ιστούς, δέρμα ή μάτια. Σε περίπτωση επαφής, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονη ποσότητα νερού και ζητήστε ιατρική βοήθεια αν χρειαστεί.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ

- Συγκόλληση της σύνθετης ρητίνης στην οδοντική επιφάνεια
- Προκατεργασία της ρητίνης σφραγίσματος στην οδοντική επιφάνεια
- Επιδιόρθωση αποκαταστάσεων

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Συγκόλληση της σύνθετης ρητίνης (εφαρμογή 1) και προκατεργασία της ρητίνης σφραγίσματος στην οδοντική επιφάνεια (εφαρμογή 2)

1. Αφού καθαρίσετε την επιφάνεια του δοντιού, βρείτε την απόχρωση ενώ το δόντι είναι ακόμα υγρό, προχωρήστε στην προετοιμασία της κοιλότητας, απομονώστε το δόντι που έχει προετοιμαστεί με ελαστικό απομονωτήρα και προστατέψτε την οδοντίνη κοντά στον πολπό με υδροξείδιο του ασβεστίου.
2. Προαιρετική επεξεργασία ΧΑΡΑΚΤΙΚΟΥ
   Αν η κοιλότητα αποτελείται κυρίως από σμάλτο, η προαιρετική επεξεργασία ΧΑΡΑΚΤΙΚΟΥ είναι προτιμητέα πριν από την εφαρμογή της ΚΟΝΙΑΣ. Απλώστε το ΧΑΡΑΚΤΙΚΟ πάνω σε ολόκληρη την κοιλότητα για 15 δευτερόλεπτα, κατόπιν ξεπλύνετε με νερό και στεγνώστε με αέρα.
3. Εφαρμογή του Συγκολλητικού που απελευθερώνει φθόριο.
   Απλώστε το συγκολλητικό σε ολόκληρη την κοιλότητα με το MicroBrush και αφήστε το επί 10 δευτερόλεπτα. Κατόπιν, στεγνώστε το επιμελώς με αέρα χωρίς 3.FL-BOND ΠΟΕΒ λάδι. Απλώστε το συγκολλητικό παράγονται ομοιόμορφα πάνω στο MicroBrush. Μη φυσήξετε με αέρα μετά την εφαρμογή του ΣΥΓΚΟΛΛΗΤΙΚΟΥ ΠΑΡΑΓΟΝΤΑ. (μην αναμίξετε ΚΟΝΙΑ και ΣΥΓΚΟΛΛΗΤΙΚΟ ΠΑΡΑΓΟΝΤΑ στο πλακίδιο). Αν το στρώμα του ΣΥΓΚΟΛΛΗΤΙΚΟΥ ΠΑΡΑΓΟΝΤΑ γίνει υπερβολικά λεπτό, μειώνεται η συγκολλητική, ισχύς. Φωτοπολυμερίστε αμέσως τον ΣΥΚΟΛΛΗΤΙΚΟ ΠΑΡΑΓΟΝΤΑ χρησιμοποιώντας τη μονάδα φωτοπολυμερισμού επί 10 δευτερόλεπτα (λάμπα αλογόνου) ή επί 5 δευτερόλεπτα (φως από λυχνία LED υψηλής ισχύος).

4-1. [εφαρμογή 1] Ολοκληρώστε το σφράγισμα, το φωτοπολυμερισμό και το στίλβωμα, σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή της σύνθετης ρητίνης.

4-2. [εφαρμογή 2] Ολοκληρώστε τη συγκόλληση σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή της σύνθετης ρητίνης

Επιδιόρθωση των υλικών αποκατάστασης, όπως σύνθετης ρητίνης, και υλικών για κορώνες και γέφυρες (εφαρμογή 3)

1. Προκατεργαστείτε την επιφάνεια προς επιδιόρθωση βελτιστοποιώντας τις συνθήκες ανάλογα με το υλικό.
2. Απλώστε ΣΥΓΚΟΛΛΗΤΙΚΟ ΠΑΡΑΓΟΝΤΑ στο πλακίδιο (μην αναμίξετε ΣΥΓΚΟΛΛΗΤΙΚΟ ΠΑΡΑΓΟΝΤΑ με άλλα υγρά).
3. Απλώστε μπόλικο υλικό και ομοιόμορφα σε ολόκληρη την κοιλότητα με το MicroBrush. Μην στεγνώσετε με αέρα.
4. Φωτοπολυμερίστε αμέσως χρησιμοποιώντας είτε λυχνία αλογόνου επί 10 δευτερόλεπτα, ή λυχνία LED (τύπος υψηλής ισχύος) επί 5 δευτερόλεπτα.
5. Επιδιορθώστε με σύνθετη ρητίνη. (Σε περίπτωση χρήσης σύνθετης ρητίνης, ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης του κατασκευαστή της ρητίνης.)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ ΧΡΗΣΗΣ

1. Για να αποφύγετε επιμόλυνση, το απλωμένο υγρό πρέπει να χρησιμοποιείται σε έναν ασθενή και μόνον και το πλακίδιο να αποστειρώνεται χημικά αμέσως μετά από κάθε ασθενή. Απορρίψτε τη χρησιμοποιημένη MicroBrush.
2. Αποφύγετε να χρησιμοποιήσετε ΚΟΝΙΑ και ΣΥΓΚΟΛΛΗΤΙΚΟ ΠΑΡΑΓΟΝΤΑ με άλλα συγκολλητικά υλικά.
3. Φοράτε προστατευτικά γυαλιά όταν συνιστάται φωτοπολυμερισμός τόσο για τους χειριστές όσο και για τους ασθενείς.
4. Η φιάλη πρέπει να κλείνεται ερμητικά αμέσως μετά από τη χρήση.
5. Σε περίπτωση αδιαθεσίας από εισπνοή αναθυμιάσεων, μετακινήστε αμέσως τον ασθενή σε καθαρό αέρα (αμφότεροι χειριστές και ασθενείς).
6. Η ΚΟΝΙΑ και ο ΣΥΓΚΟΛΛΗΤΙΚΟΣ ΠΑΡΑΓΟΝΤΑΣ είναι εύφλεκτα. Διατηρήστε μακριά από πηγές ανάφλεξης.
7. Αν η ΚΟΝΙΑ του FL-BOND II έλθει σε επαφή με στοματικό μαλακό ιστό, ο ιστός πιθανόν να αστρίσει. Ωστόσο, η ασπρίλα θα εξαφανιστεί σε 2 ή 3 μέρες. (Μην αγγίξετε την περιοχή).
8. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αυτό για οποιονδήποτε άλλο σκοπό εκτός από εκείνον που αναφέρεται στην εφαρμογή και το προϊόν αυτό προορίζεται για χρήση μόνον από οδοντιατρικό νοσηλευτικό προσωπικό.
9. Αποθηκεύστε το προϊόν αυτό σε ψυγείο (1-10°C). Μην καταψύχετε. Αφήστε το να επανέλθει σε θερμοκρασία δωματίου πριν από τη χρήση. Χρησιμοποιήστε το προϊόν αυτό πριν την ημερομηνία λήξης.

ΣΥΝΘΕΣΗ

ΧΑΡΑΚΤΙΚΟ: Νερό, Φωσφορικό οξύ
ΚΟΝΙΑ: Νερό, αιθανόλη, μονομερές καρβοξυλικού οξέος, μονομερές φωσφορικού οξέος και παράγοντας έναρξης
ΣΥΓΚΟΛΛΗΤΙΚΟΣ ΠΑΡΑΓΟΝΤΑΣ:
Το πληρωτικό S-PRG στηρίζεται σε φθοροβοριοαργιλιοπυριτική ύαλο, UDMA, TEGDMA, 2-HEMA, Παράγοντας έναρξης

zh 请在使用前仔细阅读

光固化氟释放口腔粘接系统

FL-BOND II属于GIOMER系列产品。其中以乙醇为主的单瓶处理剂是在原来的2瓶处理剂基础上开发而成。粘接剂中含有PRG技术新研发的S-PRG填料，具有氟的释放和再充功能，同时还具有阻射线性。

口腔操作人员和患者注意事项

1. 不要将该产品用于已知对该类化学物质过敏的患者（同样适用于操作者）
2. 如果患者使用该产品后出现皮肤破损或炎症，请立即停止使用并看医生（同样适用于操作者）。
3. 避免接触软组织、皮肤和眼睛。一旦接触到，请立即用大量清水冲洗并看医生。

用途

- 牙齿与充填修复用复合树脂之间的粘接。
- 使用树脂水门汀粘接冠桥时的牙面预先处理。
- 复合树脂修复体的修补。

使用方法

[用途1：牙齿充填修复的粘接]
[用途2：使用树脂水门汀粘接冠桥时的牙面预先处理]

1. 清洁牙面后，在牙面保持湿润的条件下进行比色。按照常规方法进行窝洞预备，建议前牙窝洞边缘预备成斜面。使用橡皮障等采取必要的隔离措施。如果有牙髓暴露或非常近髓的，建议使用氢氧化钙。
2. 适当的使用酸蚀剂
   如果窝洞的洞壁大部分是牙釉质，使用处理剂之前，先适当的涂布酸蚀剂。将酸蚀剂涂布在整个窝洞内壁保留15秒，然后用水冲洗，无油气枪彻底吹干。
3. FL-BOND II 的使用
   用小毛刷将处理剂涂布于整个窝洞表面，静置保留10秒钟，然后用无油气枪彻底吹干，不要用水冲洗。
   将粘接剂取至调和盘中（不要将粘接剂与处理剂混合），然后用小毛刷均匀涂布在整个窝洞表面，涂布完成后不要用气枪吹。因为一旦粘接剂层太薄，粘接强度就会下降。立即使用卤素灯光照10秒或LED灯（高功率型）光照5秒使粘接剂固化。

4-1. [用途1]按照树脂厂家使用说明书完成充填，光照固化和抛光。

4-2. [用途2]按照树脂水门汀厂家使用说明书完成粘接过程。

[用途3：复合树脂和冠桥硬质树脂修复体的修补]

1. 对需要修复的粘接表面进行预先处理，根据材料的不同采取不同的最佳处理方式。
2. 将粘接剂取至调和盘中（不要将粘接剂与处理剂混合）
3. 用小毛刷均匀涂布在整个破损表面，涂布完成后不要用气枪吹。
4. 立即使用卤素灯光照10秒或LED灯（高功率型）光照5秒使粘接剂固化。
5. 使用复合树脂进行修补（根据复合树脂生产厂家的使用说明完成树脂的充填、固化和抛光）。

使用注意事项

1. 为防止交叉感染，取放在调色盘中的液体只能用于一个患者。使用过的小毛刷必须丢弃。
2. 避免将处理剂和粘接剂与其他粘接材料混合。
3. 固化时要佩戴防护眼镜。
4. 使用完毕后请立即拧紧瓶盖。
5. 如果因为吸入挥发性溶剂出现不良反应，请立即到空气新鲜的地方。（适用于操作者和患者）
6. 处理剂和粘接剂均为易燃物品，请远离明火。
7. 如果FL-BOND II 的处理剂接触到口腔软组织，组织会发白，但是2-3天就会消失，无需处理。
8. 不要将该产品用于上述用途以外的其他方面，该产品仅供口腔专业人士使用。
9. 将该产品储存在冰箱中（1～10°C），但是不要冷冻。使用前放回室温中。

产品成分

酸蚀剂： 水、磷酸
处理剂： 水、乙醇、羧酸单体、磷酸单体、引发剂
粘接剂： 以氟化铝硼硅酸玻璃为基础的S-PRG填料、UDMA、TEGDMA、2-HEMA、引发剂